

**TABLEAU # 3****CHEMINÉE DU SÉCHOIR  
ÉMISSIONS DE PCDD/PCDF MESURÉES À LA CHEMINÉE****ESSAI # 1**

PROJET: R04-014  
 COMPAGNIE: ÉCOBOIS INC.  
 SITE: CHEMINÉE DU SÉCHOIR  
 DATE: 18 février 2004

VOLUME DE GAZ ÉCHANTILLONNÉ: 1,12 Rm<sup>3</sup>  
 DÉBIT VOLUMIQUE: 224 Rm<sup>3</sup>/h  
 OXYGÈNE (O2): 7,85 % v/v, base sèche

CONGÉNÈRES	ANALYSES (1) pg	BLANC (2),(5) pg	FACTEUR (4) TOXICITÉ	TEQ (3) pg	CONCENTRATIONS pg/Rm <sup>3</sup> TEQ (3)	ÉMISSIONS (TEQ) pg/s (3)
2,3,7,8-T4CDF sans DB-225	5000	6,0	0,1	500,0	446,4	27,8
1,2,3,7,8-P5CDF	2300	< 1,0	0,05	115,0	102,7	6,4
2,3,4,7,8-P5CDF	1900	< 1,0	0,5	950,0	848,2	52,7
1,2,3,4,7,8-H6CDF	6000	< 5,1	0,1	600,0	535,7	33,3
1,2,3,6,7,8-H6CDF	2500	< 1,3	0,1	250,0	223,2	13,9
2,3,4,6,7,8-H6CDF	1500	< 1,8	0,1	150,0	133,9	8,3
1,2,3,7,8,9-H6CDF	< 250	< 2,2	0,1	< 25,0	< 22,3	< 1,4
1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	9000	< 4,0	0,01	90,0	80,4	5,0
1,2,3,4,7,8,9-H7CDF	1700	< 5,9	0,01	17,0	15,2	0,9
1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDF	17000	< 37	0,001	17,0	15,2	0,9
2,3,7,8-T4CDD	< 92	< 1,2	1	< 92,0	< 82,1	< 5,1
1,2,3,7,8-P5CDD	470	< 1,8	0,5	235,0	209,8	13,0
1,2,3,4,7,8-H6CDD	< 170	< 2,0	0,1	< 17,0	< 15,2	< 0,9
1,2,3,6,7,8-H6CDD	< 390	< 1,5	0,1	< 39,0	< 34,8	< 2,2
1,2,3,7,8,9-H6CDD	< 770	< 1,8	0,1	< 77,0	< 68,8	< 4,3
1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	5500	< 3,6	0,01	55,0	49,1	3,1
1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDD	36000	< 29	0,001	36,0	32,1	2,0
<b>TOTAUX</b>				<b>3265,0</b>	<b>2915,18</b>	<b>181,2</b>

HOMOLOGUES	ANALYSES pg	BLANC (2),(5) pg
T4CDF	27000	6,0
P5CDF	30000	< 1,0
H6CDF	21000	4,7
H7CDF	11000	< 4,8
OCDF	17000	< 37
T4CDD	540	< 1,2
P5CDD	4300	< 1,8
H6CDD	2500	< 1,7
H7CDD	12000	< 3,6
OCDD	36000	< 29

NOTES : "R" ou "Conditions de Référence" correspond à 25°C, 101.3 kPa, base sèche.

Un signe "<" signifie que le résultat d'analyse est inférieur à la limite de détection (l.d.).

- (1) Analyse par Philip. Résultat corrigé pour le recouvrement du surrogate.
- (2) Résultat du blanc de chantier. Cette valeur n'est pas soustraite du résultat d'analyse de l'échantillon.
- (3) Lorsqu'une analyse est inférieure à la l. d., la l. d. fournie par le laboratoire est utilisée dans les calculs.
- (4) Facteur de toxicité de la méthode EPS 1/RM/2 d'Environnement Canada.
- (5) Le blanc de chantier a été recueilli lors du 18 février 2004.

**TABLEAU # 4**

**CHEMINÉE DU SÉCHOIR  
ÉMISSIONS DE PCDD/PCDF MESURÉES À LA CHEMINÉE**

**ESSAI # 2**

PROJET: R04-014  
 COMPAGNIE: ÉCOBOIS INC.  
 SITE: CHEMINÉE DU SÉCHOIR  
 DATE: 18 février 2004

VOLUME DE GAZ ÉCHANTILLONNÉ: 0,48 Rm<sup>3</sup>  
 DÉBIT VOLUMIQUE: 138 Rm<sup>3</sup>/h  
 OXYGÈNE (O2): 6,49 % v/v, base sèche

CONGÉNÈRES	ANALYSES (1) pg	BLANC (2),(5) pg	FACTEUR (4) TOXICITÉ	TEQ (3) pg	CONCENTRATIONS pg/Rm <sup>3</sup> TEQ (3)	ÉMISSIONS (TEQ) pg/s (3)
2,3,7,8-T4CDF sans DB-225	4400	6,0	0,1	440,0	916,7	35,2
1,2,3,7,8-P5CDF	2300	< 1,0	0,05	115,0	239,6	9,2
2,3,4,7,8-P5CDF	1800	< 1,0	0,5	900,0	1875,0	71,9
1,2,3,4,7,8-H6CDF	5300	< 5,1	0,1	530,0	1104,2	42,3
1,2,3,6,7,8-H6CDF	2500	< 1,3	0,1	250,0	520,8	20,0
2,3,4,6,7,8-H6CDF	1700	< 1,8	0,1	170,0	354,2	13,6
1,2,3,7,8,9-H6CDF	< 310	< 2,2	0,1	< 31,0	< 64,6	< 2,5
1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	< 6800	< 4,0	0,01	< 68,0	< 141,7	< 5,4
1,2,3,4,7,8,9-H7CDF	2400	< 5,9	0,01	24,0	50,0	1,9
1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDF	22000	< 37	0,001	22,0	45,8	1,8
2,3,7,8-T4CDD	< 120	< 1,2	1	< 120,0	< 250,0	< 9,6
1,2,3,7,8-P5CDD	< 170	< 1,8	0,5	< 85,0	< 177,1	< 6,8
1,2,3,4,7,8-H6CDD	< 470	< 2,0	0,1	< 47,0	< 97,9	< 3,8
1,2,3,6,7,8-H6CDD	< 330	< 1,5	0,1	< 33,0	< 68,8	< 2,6
1,2,3,7,8,9-H6CDD	< 860	< 1,8	0,1	< 86,0	< 179,2	< 6,9
1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	4500	< 3,6	0,01	45,0	93,8	3,6
1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDD	28000	< 29	0,001	28,0	58,3	2,2
<b>TOTAUX</b>				<b>2994,0</b>	<b>6237,50</b>	<b>239,2</b>

HOMOLOGUES	ANALYSES pg	BLANC (2),(5) pg
T4CDF	21000	6,0
P5CDF	16000	< 1,0
H6CDF	23000	4,7
H7CDF	7000	< 4,8
OCDF	22000	< 37
T4CDD	4800	< 1,2
P5CDD	1300	< 1,8
H6CDD	3000	< 1,7
H7CDD	10000	< 3,6
OCDD	28000	< 29

NOTES : "R" ou "Conditions de Référence" correspond à 25°C, 101.3 kPa, base sèche.

Un signe "<" signifie que le résultat d'analyse est inférieur à la limite de détection (l.d.).

- (1) Analyse par Philip. Résultat corrigé pour le recouvrement du surrogate.
- (2) Résultat du blanc de chantier. Cette valeur n'est pas soustraite du résultat d'analyse de l'échantillon.
- (3) Lorsqu'une analyse est inférieure à la l. d., la l. d. fournie par le laboratoire est utilisée dans les calculs.
- (4) Facteur de toxicité de la méthode EPS 1/RM/2 d'Environnement Canada.
- (5) Le blanc de chantier a été recueilli lors du 18 février 2004.

**TABLEAU # 5**

**CHEMINÉE DU SÉCHOIR  
ÉMISSIONS DE PCDD/PCDF MESURÉES À LA CHEMINÉE**

**ESSAI # 3**

PROJET: R04-014  
 COMPAGNIE: ÉCOBOIS INC.  
 SITE: CHEMINÉE DU SÉCHOIR  
 DATE: 19 février 2004

VOLUME DE GAZ ÉCHANTILLONNÉ: 1,19 Rm<sup>3</sup>  
 DÉBIT VOLUMIQUE: 190 Rm<sup>3</sup>/h  
 OXYGÈNE (O2): 5,24 % v/v, base sèche

CONGÉNÈRES	ANALYSES (1) pg	BLANC (2),(5) pg	FACTEUR (4) TOXICITÉ	TEQ (3) pg	CONCENTRATIONS pg/Rm <sup>3</sup> TEQ (3)	ÉMISSIONS (TEQ) pg/s (3)
2,3,7,8-T4CDF sans DB-225	3900	6,0	0,1	390,0	327,7	17,3
1,2,3,7,8-P5CDF	2000	< 1,0	0,05	100,0	84,0	4,4
2,3,4,7,8-P5CDF	1400	< 1,0	0,5	700,0	588,2	31,0
1,2,3,4,7,8-H6CDF	5200	< 5,1	0,1	520,0	437,0	23,0
1,2,3,6,7,8-H6CDF	1900	< 1,3	0,1	190,0	159,7	8,4
2,3,4,6,7,8-H6CDF	< 340	< 1,8	0,1	< 34,0	< 28,6	< 1,5
1,2,3,7,8,9-H6CDF	< 420	< 2,2	0,1	< 42,0	< 35,3	< 1,9
1,2,3,4,6,7,8-H7CDF	< 550	< 4,0	0,01	< 5,5	< 4,6	< 0,2
1,2,3,4,7,8,9-H7CDF	2000	< 5,9	0,01	20,0	16,8	0,9
1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDF	25000	< 37	0,001	25,0	21,0	1,1
2,3,7,8-T4CDD	< 100	< 1,2	1	< 100,0	< 84,0	< 4,4
1,2,3,7,8-P5CDD	< 160	< 1,8	0,5	< 80,0	< 67,2	< 3,5
1,2,3,4,7,8-H6CDD	< 130	< 2,0	0,1	< 13,0	< 10,9	< 0,6
1,2,3,6,7,8-H6CDD	< 92	< 1,5	0,1	< 9,2	< 7,7	< 0,4
1,2,3,7,8,9-H6CDD	< 110	< 1,8	0,1	< 11,0	< 9,2	< 0,5
1,2,3,4,6,7,8-H7CDD	3100	< 3,6	0,01	31,0	26,1	1,4
1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDD	26000	< 29	0,001	26,0	21,8	1,2

<b>TOTAUX</b>	2296,7	1930,00	101,7
---------------	--------	---------	-------

HOMOLOGUES	ANALYSES pg	BLANC (2),(5) pg
T4CDF	27000	6,0
P5CDF	13000	< 1,0
H6CDF	11000	4,7
H7CDF	5200	< 4,8
OCDF	25000	< 37
T4CDD	3300	< 1,2
P5CDD	960	< 1,8
H6CDD	< 5500	< 1,7
H7CDD	7200	< 3,6
OCDD	26000	< 29

NOTES : "R" ou "Conditions de Référence" correspond à 25°C, 101.3 kPa, base sèche.

Un signe "<" signifie que le résultat d'analyse est inférieur à la limite de détection (l.d.).

- Analyse par Philip. Résultat corrigé pour le recouvrement du surrogate.
- Résultat du blanc de chantier. Cette valeur n'est pas soustraite du résultat d'analyse de l'échantillon.
- Lorsqu'une analyse est inférieure à la l. d., la l. d. fournie par le laboratoire est utilisée dans les calculs.
- Facteur de toxicité de la méthode EPS 1/RM/2 d'Environnement Canada.
- Le blanc de chantier a été recueilli lors du 18 février 2004.